

BOMANN®

WASSERKOCHER WKS 6043 CB

Waterkoker • Bouilloire électrique • Hervidor de agua
Bollitore per uova • Kettle • Ohřivač vody
Vízforraló • Электрический чайник • غلاية مياه



Bedienungsanleitung / Garantie

Gebruiksaanwijzing • Mode d'emploi • Manual de instrucciones
Istruzioni per l'uso • Instruction Manual • Instrukcja obsługi / Gwarancja
Használati utasítás • Руководство по эксплуатации • دليل التعليمات

CE

Instrukcja obsługi

Dziękujemy za wybór naszego produktu. Mamy nadzieję, że korzystanie z urządzenia sprawi państwu radość.

Symbole użyte w tej instrukcji obsługi

Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa użytkownika są specjalnie wyróżnione. Koniecznie stosuj się do tych wskazówek, aby uniknąć wypadków i uszkodzenia urządzenia:



OSTRZEŻENIE:

Ostrzega przed zagrożeniami dla zdrowia i wskazuje na potencjalne ryzyko obrażeń.



UWAGA:

Wskazuje na potencjalne zagrożenia dla urządzenia lub innych przedmiotów.



WSKAZÓWKA:

Wyróżnia porady i informacje ważne dla użytkownika.

Ogólne uwagi

Przed uruchomieniem urządzenia proszę bardzo dokładnie przeczytać instrukcję obsługi. Proszę zachować ją wraz z kartą gwarancyjną, paragonem i w miarę możliwości również kartonem z opakowaniem wewnętrznym. Przekazując urządzenie innej osobie, oddaj jej także instrukcję obsługi.

- Proszę wykorzystywać urządzenie jedynie dla prywatnego celu, jaki został przewidziany dla urządzenia. Urządzenie to nie zostało przewidziane do użytku w ramach działalności gospodarczej.
- Proszę nie korzystać z urządzenia na zewnątrz. Proszę trzymać urządzenie z daleka od ciepła, bezpośredniego promieniowania słonecznego, wilgoci (w żadnym wypadku nie zanurzać w substancjach płynnych) oraz ostrych krawędzi. Proszę nie obsługiwać urządzenia wilgotnymi dłońmi. Jeżeli urządzenie jest wilgotne lub mokre, proszę natychmiast wyciągnąć wtyczkę.
- Jeżeli nie korzystacie państwo z urządzenia, jeżeli chcecie Państwo zamontować jakieś akcesoria, w celu wyczyszczenia lub w przypadku jakichkolwiek zakłóceń, proszę zawsze wyłączyć urządzenie i wyjąć wtyczkę z gniazdka (należy ciągnąć za wtyczkę, nie za przewód).
- Pracującego urządzenia **nie** należy pozostawiać bez nadzoru. Przed opuszczeniem pomieszczenia urządzenie należy zawsze wyłączać i wyciągać wtyczkę sieciową z gniazda.
- Należy regularnie sprawdzać, czy urządzenie i kabel sieciowy nie są uszkodzone. W razie uszkodzenia należy przestać korzystać z urządzenia.
- Proszę stosować tylko oryginalne akcesoria.
- Dla bezpieczeństwa dzieci proszę nie zostawiać swobodnie dostępnych części opakowania (torby plastikowe, kartony, styropian itp.).



OSTRZEŻENIE:

Nie pozwalaj dzieciom bawić się folią. **Niebezpieczeństwo uduszenia!**

Specjalne wskazówki bezpieczeństwa dla urządzenia



OSTRZEŻENIE: Ryzyko oparzeń!

Podczas i po zakończeniu operacji, temperatura dostępnych powierzchni będzie bardzo wysoka.

- Zawsze trzymać urządzenie wyłącznie za uchwyt.
- Pokrywę należy otwierać wyłącznie za pomocą przycisku na uchwycie.
- Nawet po użyciu na powierzchni elementu grzejjego pozostaje ciepło resztkowe.

 OSTRZEŻENIE:

- Proszę nie napełniać wody ponad linię oznaczającą poziom maksymalny, w przeciwnym razie wrząca woda może zacząć wypryskiwać z czajnika i spowodować oparzenia!
- Należy zwracać uwagę, żeby przykrywka była zawsze dobrze zamknięta.
- Nie otwierać pokrywki podczas gotowania wody.
- Poziom wody musi znajdować się pomiędzy linią MIN a MAX.
- Urządzenie powinno być używane wyłącznie na płaskiej powierzchni roboczej.
- Nie przesuwaj i nie chwytaj pracującego urządzenia.
- Urządzenia proszę używać wyłącznie ze stanowiącą jego część podstawą.
- Urządzenie należy wyłączyć przed zdjęciem go z podstawy!
- Podstawa i strona zewnętrzna urządzenia nie mogą zamknąć.
- Zwróć uwagę, aby ciecz nie wchodziła w kontakt z adapterem urządzenia.
- Urządzenie może być użytkowane przez dzieci od 8 roku, jeśli znajdują się pod nadzorem lub zostały poinstruowane odnośnie użytkowania urządzenia w bezpieczny sposób i rozumieją związane z tym ryzyko.
- Dzieci nie mogą zajmować się czyszczeniem ani konserwacją urządzenia, chyba, że ukończyły 8 lat i są nadzorowane.
- Trzymać urządzenie i jego przewód z dala od dzieci poniżej 8 roku życia.
- Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem.
- Urządzenia mogą być użytkowane przez osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, czuciowymi lub mentalnymi oraz bez doświadczenia i wiedzy w zakresie użytkowania, jeśli znajdują się

pod nadzorem lub zostały poinstruowane odnośnie użytkowania urządzenia w bezpieczny sposób i rozumieją związane z tym ryzyko.

- Nie naprawiać urządzenia samodzielnie. Skontaktować się z pracownikiem autoryzowanego serwisu. Jeśli przewód zasilania jest uszkodzony, należy go wymienić u producenta, przedstawiciela serwisu lub podobnie wykwalifikowanej osoby, aby uniknąć zagrożenia.
- To urządzenie używane jest do podgrzewania i gotowania wody. Nigdy nie używać do podgrzewania innych płynów ani potraw. Może to spowodować obrażenia ciała.
- Korzystać z urządzenia tylko na suchym obszarze wewnątrz budynków. Urządzenie przeznaczone jest do użytku domowego oraz podobnych obszarów użytkowania, jak przykładowo:
 - w pomieszczeniach kuchennych dla pracowników sklepów, biur i innych miejsc pracy;
 - dla klientów hoteli, moteli i innych miejsc zakwaterowania.

Nie jest przeznaczone do użytkowania w gospodarstwach agroturystycznych oraz miejscach typu „nocleg ze śniadaniem”.

- Poniższe symbole znajdują się na urządzeniu:



UWAGA:

Nie zanurzać urządzenia w wodzie w celu czyszczenia. Prosimy przestrzegać instrukcji, jak określono w rozdziale „Czyszczenie”.

Wskazówki dotyczące użytkowania

Moc przyłączeniowa

Urządzenie może pobierać całkowitą moc 2200 W. W związku z tym wskazane jest podłączenie osobnym przewodem i zabezpieczenie obwodu bezpiecznikiem domowym 16 A.



UWAGA: Przeciążenie!

- Używane przedłużacze powinny mieć przewody o przekroju nie mniejszym niż 1,5 mm².
- Nie używaj rozgałęziaczy ze względu na dużą moc urządzenia.

Kabel sieciowy

Odwiń potrzebną długość kabla sieciowego z dolnej części bazy. Zwróć uwagę na prawidłowe ułożenie kabla sieciowego.

Podłączenie elektryczne

1. Należy sprawdzić, czy napięcie sieci, które ma być użyte, zgadza się z napięciem urządzenia. Potrzebne dane znajdują się na podstawie, na tabliczce z typem urządzenia.
2. Urządzenie wolno podłączyć tylko i wyłącznie do przepięsowo zamontowanego gniazdka wtykowego ze stykiem ochronnym z prądem.

Włączanie / wyłączanie

- **Włączanie (pozycja przełącznika: I):**
Nacisnąć przełącznik do dołu. Zapali się lampka kontrolna w przełączniku.
- **Wyłączanie (pozycja przełącznika: O):**
Nacisnąć przełącznik do góry. Lampka kontrolna w przełączniku gaśnie.

Przygotowanie

Przed pierwszym użyciem proszę trzy razy zagotować w urządzeniu świeżą wodą - proszę stosować czystą wodę bez dodatków.

Obsługa**i WSKAZÓWKA:**

Używaj **zawsze** świeżej wody.

1. Urządzenie powinno zostać ustawione na równej powierzchni.

2. Docisnąć przycisk w uchwycie, aby otworzyć czajnik.
3. Proszę napełnić naczynie wodą (maks. 1,7 l). Poziom napełnienia można odczytać na wskaźniku poziomu wody urządzenia.
4. Zamknąć pokrywę.
5. Czajnik do gotowania wody ustawić należy dokładnie na podstawie.
6. Przy pomocy włącznika proszę wyłączyć urządzenie. Zapali się wskaźnik kontrolny na przełączniku.

Operacja przerywania/zakończenia

Istnieją dwie opcje przerywania procesu gotowania lub jego zakończenia.

1. Urządzenie wyłączy się automatycznie po zakończeniu procesu gotowania. Wskaźnik świetlny zgaśnie.
2. Ustawić przełącznik w pozycji **O**, aby przerwać lub zakończyć proces gotowania.

⚠ UWAGA:

- Nie zdejmować urządzenia z podstawy bez jego zamknięcia. Dopóki przełącznik znajduje się w pozycji **I**, czajnik pozostaje włączony.
- **Zawsze** wyłączać urządzenie przed zdjęciem go z podstawy! Sprawdzić również, czy jest wyłączone, kiedy wstawiamy je z powrotem na podstawę!

⚠ OSTRZEŻENIE: Niebezpieczeństwo poparzenia!

- Podczas wylewania pokrywa powinna być zamknięta.
- W czasie pracy obudowa mocno się nagrzewa, nie dotykaj jej i przed sprzątnięciem poczekaj, aż urządzenie ostygnie.
- Wyciągać wtyczkę sieciową z gniazda.
- Wylej resztę wody ze zbiornika.

Czyszczenie**⚠ OSTRZEŻENIE:**

- Przed czyszczeniem wyłączaj zawsze urządzenie i wyciągaj wtyczkę sieciową. Poczekaj, aż urządzenie ostygnie.
- Nie zanurzaj urządzenia ani podstawki w wodzie ani w innych płynach. Może to doprowadzić do porażenia elektrycznego lub pożaru.

⚠ UWAGA:

- Proszę nie stosować drucianej szczotki lub innych przedmiotów szorujących.
- Proszę nie używać ostrych lub szorujących środków czyszczących.

- Czyścić filtr w pokrywie nylonową szczotką.
- Wypłucz zbiornik wody czystą wodą. Wyszuszyć go ściereczką.
- Po użyciu oczyścić obudowę lekko zwilżoną ściereczką.

Odwapnianie

- Ilość osadzającego się kamienia zależy od stopnia twardości wody oraz częstotliwości używania urządzenia.
- Jeżeli urządzenie wyłącza się zanim zagotuje się woda, to odwapnianie należy przeprowadzić wcześniej.
- Do odwapniania nie należy używać octu, lecz dostępne w sprzedaży środki do odwapniania na bazie kwasu cytrynowego. Dozować należy je według instrukcji używania.



WSKAZÓWKA:

Po odwapnianiu zagotuj kilka raty (3-4 razy) czystą wodę, aby usunąć resztki. Tej wody nie wolno spożywać.

Przechowywanie

- Oczyszczyć urządzenie zgodnie z opisem i poczekać, aż wyschnie.
- Zalecamy przechowywanie urządzenia w oryginalnym opakowaniu, jeśli nie jest używane przez dłuższe okresy czasu.
- Zawsze trzymać urządzenie poza zasięgiem dzieci, w suchym i dobrze wentylowanym miejscu.

Zwijak do kabla sieciowego

Kabel sieciowy można zwinąć na dolnej części urządzenia.

Eliminowanie usterek i zakłóceń

Problem	Możliwa przyczyna	Co robić
Urządzenie nie daje się włączyć.	Urządzenie nie ma dopływu zasilania.	Sprawdzić gniazdko za pomocą innego urządzenia. Prawidłowo podłączyć wtyczkę sieciową. Sprawdzić główne urządzenie odłączające zasilanie w sieci.
	Urządzenie jest uszkodzone.	Skontaktować się z centrum serwisowym lub wykwalifikowanym fachowcem specjalistą.
	Urządzenie jeszcze nie ostygło po pracy bez wody lub z jej zbyt małą ilością.	Poczekaj 15 minut, aż urządzenie ostygnie.
Urządzenie wyłącza się przed zagotowaniem wody.	Wnętrze czajnika jest pokryte zbyt dużą warstwą osadu wapiennego lub obwód gniazda elektrycznego jest przeciążony.	Wykonaj odwapnienie zgodnie z instrukcją. Sprawdź przyłącze sieciowe.
Urządzenie nie wyłącza się.	Pokrywka nie jest zamknięta.	Zamknąć pokrywę, aż zatrzaśnie się na miejscu.
Urządzenie włączy się samoczynnie w chwili ustawienia na podstawce.	Przełącznik jest włączony.	Przełącznik należy ustawić w pozycji O .

Dane techniczne

Model:..... WKS 6043 CB
Napięcie zasilające: 220 - 240 V~, 50 / 60 Hz
Moc znamionowa: 1850 - 2200 W
Krótki czas pracy: I
Pojemność: maks. 1,7 l
Masa netto: ok. 0,85 kg

Zastrzegamy sobie prawo wprowadzania zmian technicznych i projektowych w trakcie ciągłego rozwoju produktu.

Urządzenie jest zgodne z aktualnymi dyrektywami CE, dotyczącymi zgodności elektromagnetycznej czy niskiego napięcia i produkowane jest zgodnie z najnowszymi przepisami bezpieczeństwa.

Ogólne warunki gwarancji

Producent/Dystrybutor udziela 24 miesięcy gwarancji na zakupione urządzenie. Okres gwarancji liczony jest od daty zakupu urządzenia.

W tym okresie uszkodzone urządzenie będzie bezpłatnie wymienione na wolne od wad. W przypadku, gdy wymiana będzie niemożliwa do zrealizowania, Nabywca otrzyma zwrot ceny zakupu urządzenia.

Za uszkodzone urządzenie uważa się takie, które nie spełnia funkcji określonych w instrukcji obsługi, a przyczyną takiego stanu jest wewnętrzna wada fabryczna lub materiałowa.

Gwarancją nie są objęte uszkodzenia mechaniczne, chemiczne, termiczne, powstałe w wyniku działania sił zewnętrznych (np. przepięcie w sieci energetycznej czy wylądowania atmosferyczne), jak również wady powstałe w wyniku obsługi niezgodnej z instrukcją obsługi urządzenia.

Nabywcy przysługuje prawo do wymiany urządzenia na wolne od wad lub, jeśli wymiana jest niemożliwa, zwrotu gotówki tylko po dostarczeniu do punktu zakupu kompletnego urządzenia z oryginalnymi akcesoriami, instrukcją obsługi i w oryginalnym opakowaniu wraz z dowodem zakupu i prawidłowo wypełnioną kartą gwarancyjną (pieczęć sklepu, data sprzedaży urządzenia).

Gwarancja oraz zawarte w niej warunki obowiązują na terenie Rzeczypospolitej Polskiej.

Niniejsza gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawieszają uprawnień Nabywcy wynikających z przepisów Ustawy z dnia 27 lipca 2002 r. o szczególnych warunkach sprzedaży konsumenckiej oraz o zmianie kodeksu cywilnego (Dz. U. z 2002 r. Nr 141, poz. 1176).

Dystrybutor:
CTC Clatronic Sp. z o.o
Ul. Brzeska 1
45-960 Opole

Usuwanie

Znaczenie symbolu „Pojemnik na śmieci”



Proszę oszczędzać nasze środowisko, sprzęt elektryczny nie należy do śmieci domowych.

Proszę korzystać z punktów zbiorczych, przewidzianych do zdawania sprzętu elektrycznego, i tam proszę oddawać sprzęt elektryczny, którego już nie będą Państwo używać.

Tym sposobem pomagają Państwo unikać potencjalnych następstw niewłaściwego usuwania odpadów, mających wpływ na środowisko i zdrowie ludzi.

Tą drogą przyczyniają się Państwo do ponownego użycia, do recyklingu i do innych form wykorzystania starego sprzętu elektrycznego i elektronicznego.

Informacje, gdzie można zdać sprzęt, otrzymają Państwo w swoich urzędach komunalnych lub w administracji gminy.